

LIMPOPO PROVINCE  
LIMPOPO PROVINSIE  
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO  
PROFENSE YA LIMPOPO  
VUNDU LA LIMPOPO  
IPHROVINSI YELIMPOPO

## Provincial Gazette • Proviniale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)  
(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)  
(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)  
(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)

POLOKWANE,

10 JULY 2009  
10 JULIE 2009  
10 MAWUWANI 2009  
10 JULAE 2009  
10 FULWANA 2009

Vol. 16  
Extraordinary  
**Ku katsa na Tigazete to  
Hlawuleka hinkwato**

No. 1646  
Buitengewoon  
**Hu tshi katelwa na  
Gazethe dza Nyingo**

---

**CONTENTS • INHOUD**

| No.   |  | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|---|--|-------------|----------------|
| <b>GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING</b> |  |             |                |
| 233   | Limpopo Youth Commission Act Repeal Bill, 2009: For written comments.....                      | 3           | 1646           |
| 233   | Herroepingswetsontwerp op die Jeugkommissie van Limpopo, 2009: Vir skriftelike kommentaar..... | 9           | 1646           |

---

---

## GENERAL NOTICE

---

### GENERAL NOTICE 233 OF 2009

LIMPOPO PROVINCIAL ADMINISTRATION

OFFICE OF THE PREMIER

#### **LIMPOPO YOUTH COMMISSION ACT REPEAL BILL, 2009**

In terms of the Standing Rules and Orders of the Limpopo Legislature, the Limpopo Youth Commission Repeal Bill, 2009 is hereby advertised for public comments.

Any person or organization wishing to comment on the said document may do so in writing, on or before 27/09/2009, with:

The Director General  
Office of the Premier  
Private Bag X9483  
POLOKWANE  
0700

**FOR ATTENTION:** Adv. PC Rammulac  
Tel: (015) 287 6000  
Fax: (015) 291 5336  
[rammulac@premier.limpopo.gov.za](mailto:rammulac@premier.limpopo.gov.za)

**LIMPOPO PROVINCIAL LEGISLATURE**

**LIMPOPO YOUTH COMMISSION ACT REPEAL BILL, 2009**

---

**As introduced by**

---

**(THE PREMIER)**

**ACT**

**To repeal the Youth Commission Act, 1997 (Act No. 7 of 1997) and to provide for matters connected therewith.**

**BE IT ENACTED** by the Limpopo Provincial Legislature, as follows:—

**1. Definitions**

In this Act, unless the context indicates otherwise—

“Premier” means the Premier of Limpopo;

“The National Youth Development Agency” means the National Youth Development Agency established by section 2 of the National Youth Development Agency Act, 2008 (Act No. 54 of 2008),

“The Youth Commission Act, 1997” means the Youth Commission Act, 1997 (Act No. 7 of 1997).

**2. Repeal of laws**

The Youth Commission Act, 1997 and the Validation of Youth Commission Act, 2004 (Act No. 2 of 2004) is hereby repealed.

**3. Dissolution of Limpopo Youth Commission**

The Limpopo Youth Commission is hereby dissolved.

**4. Transitional provisions**

- (1) Immediately after this Act comes into operation, the Premier must in consultation with the Member of the Executive Council responsible for Treasury—
  - (a) transfer assets, rights, obligations and liabilities to Limpopo Provincial Administration save those which may be transferred to the Agency by agreement between the Provincial Administration and the Agency; and
  - (b) subject to section 197 of the Labour Relations Act, 1997 (Act No. 66 of 1997), transfer the staff of the Youth Commission to the Provincial Administration save the staff which may be absorbed by the Agency.

- (2) Any person transferred to the Provincial Administration or Agency remains subject to any decisions, proceedings, rulings and directions applicable to that person immediately before the transfer date.
- (3) Any proceedings pending against such person before the transfer date must be disposed of as if that person had not been transferred.
- (4) After the commencement of this section and despite anything to the contrary contained in the Youth Commission Act, 1997 or any other law, no expenditure may be incurred and no contract may be concluded by or on behalf of the Commission without the written consent of the Premier.
- (5)
  - (a) The Premier may issue directives in so far as may be necessary to give effect to subsection (2).
  - (b) The concurrence of the Member of the Executive Council responsible for Finance is required for directives that have financial implications.

**5. Short title and commencement**

This Act is called the Limpopo Youth Commission Repeal Act, 2009 and comes into operation on a date fixed by the Premier by proclamation in the *gazette*.

**MEMORANDUM ON THE OBJECTS OF THE  
LIMPOPO YOUTH COMMISSION REPEAL BILL, 2009**

---

**1. OBJECT OF BILL**

The object of the Bill is to repeal the Youth Commission Act, 1997 (Act No. 7 of 1997), hereinafter referred to as the "Youth Commission Act" and to provide for the dissolution of the Limpopo Youth Commission ("the Commission").

**2. BACKGROUND**

- 2.1. The Youth Commission Act was assented to by the Premier of Limpopo on the 24 February 1998; however, it was only brought into operation on the 5 August 2003.
- 2.2. The Validation of Youth Commission Act, 2004 (Act No. 2 of 2004) was passed to validate all acts performed or transactions made by the Youth Commission during the period of assent to date of commencement of the Youth Commission Act.
- 2.3. The Youth Commission Act makes provision for the establishment, constitution, objects and functions of the Commission.
- 2.4. The Youth Commission Act further sets out extensively the powers, duties and functions of the Commission.
- 2.5. The National Youth Development Agency Act, 2008 (Act No. 54 of 2008), hereinafter referred to as "the NYDA Act" was assented to on the 23 December 2008 and certain sections of the NYDA Act commenced on the 06 February 2009. The NYDA Act provides *inter alia* for the establishment of the National Youth Development Agency (hereinafter referred to as the NYDA) aimed at creating and promoting coordination in youth development matters. The NYDA Act repeals the National Youth Commission and also provides that the NYDA must establish offices of the Agency at provincial and local levels and appoint the necessary personnel to these offices.
- 2.6. The enactment of this piece of national legislation with its obligation to establish provincial offices has resulted in an overlap and duplication of functions between the NYDA and the Limpopo Youth Commission.

- 2.7. A decision was therefore taken to repeal the Youth Commission Act and dissolve the Youth Commission and the staff thereof will be dealt with in terms of the relevant laws and policies.

**3. SOCIAL IMPLICATIONS**

None.

**4. CLAUSE-BY -CLAUSE ANALYSIS**

- 4.1. Section 1 sets out the definitions.
- 4.2. Section 2 repeals the Youth Commission Act and the Validation of Youth Commission Act, 2004.
- 4.3. Section 3 dissolves the Limpopo Youth Commission.
- 4.4. Section 4 sets out the transitional provisions.
- 4.5. Section 5 is the short title of the Act.

**5. FINANCIAL IMPLICATIONS**

None save costs of publication and gazetting.

**6. STAFFING AND ORGANISATIONAL IMPLICATIONS**

All assets, rights, liabilities and obligations of the Commission are transferred to the Limpopo Provincial Administration. Members of staff who may not be absorbed by the Agency will be transferred to and absorbed by the Provincial Administration of Limpopo. Assets, liabilities, rights, and obligations or part thereof of the Commission may be transferred to the National Youth Development Agency on agreement between the Agency and the Provincial government.

**7. LEGAL IMPLICATIONS**

None.

**8. INSTITUTIONS CONSULTED**

The National Youth Development Agency, the State Law Advisers and Youth Commission in the Office of the Premier.

**ALGEMENE KENNISGEWING 233 VAN 2009****LIMPOPO PROVINSIALE ADMINISTRASIE****KANTOOR VAN DIE PREMIER****HERROEPINGSWETSONTWERP OP DIE JEUGKOMMISSIE VAN LIMPOPO,2009**

Ingevolge Staande Reëls en Bepalings van die Wetgewer van Limpopo, word die Herroepingswetsontwerp op die Jeugkommissie van Limpopo hiermee geadverteer vir openbare kommentaar.

Enige persoon of organisasie wat graag wil kommentaar lewer moet skriftelik so doen voor of op 27/07/2009, aan:

**Die Direkteur Generaal  
Kantoor van die Premier  
Privaatsak X9483  
POLOKWANE  
0700**

**AANDAG: Adv. PC Rammulac  
Tel: (015) 287 6000  
Faks: (015) 291 5336  
rammulac@premier.limpopo.gov.za**

**LIMPOPO PROVINSIALE WETGEWER**

**HERROEPINGSWETSONTWERP OP DIE JEUGKOMMISSIE VAN LIMPOPO,  
2009**

---

**Soos ingestel deur**

---

**(DIE PREMIER)**

**WET**

**Ten einde die Jeugkommissiewet, 1997 (Wet No. 7 van 1997) te herroep en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee verband hou.**

**WORD DAAR DERHALWE** deur die Provinciale Wetgewer van Limpopo as volg bepaal:-

**1. OMSKRYWINGS**

In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk-

**“Premier”** beteken die Premier van Limpopo;

**“Die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskap”** beteken die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskap ingevolge artikel 2 van die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskapwet, 2008 (Wet No.54 van 2008),

**“Die Jeugkommisie Wet, 1997”** beteken die Jeugkommissiewet, 1997 (Wet No.7 van 1997).

**2. Herroeping van Wette**

Die Jeugkommissie Wet, 1997 en die bekratiging van die Jeugkommissiewet, 2004 (Wet No. 2 van 2004) word hiermee herroep.

**3. Ontbinding van die Limpopo Jeugkommisie**

Die Limpopo Jeugkommissie word hiermee ontbind.

**4. Oorgangsbeplittings**

- (1) Onmiddellik nadat die Wet in werking tree moet die Premier in oorlegpleging met die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir die Tesourie-
  - (a) bates, regte, verpligte en laste oordra na die Limpopo Provinciale Administrasie, en sodanige behou wat na die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskap oorgedra kan word, na 'n ooreenkoms tussen die Provinciale Administrasie en die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskap; en
  - (b) ingevolge artikel 197 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1997 (Wet No. 66 van 1997), die personeel van die Jeugkommissie oorplaas na die Provinciale Administrasie en die personeel behou wat by die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskap ingelyf kan word.

- (2) Enige persoon wat oorgeplaas word na die Provinciale Administrasie of na die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskap bly ondergeskik aan enige besluitneming, werksaamhede, bepalings en aanwysings van toepassing op sodanige persoon onmiddellik voor die datum van oorplasing.
- (3) Enige hangende maatreëls teenoor sodanige persoon voor die oorplasingsdatum moet weerlê word asof sodanige persoon nie oorgeplaas was nie.
- (4) Na inwerkingtreding van die artikel en afgesien van enige iets in teenstelling met die inhoud van die Jeugkommissie Wet, 1997, of enige ander Wet, mag geen uitgawes aangegaan word of enige kontrak gesluit word deur of namens die Kommissie sonder geskrewe magtiging deur die Premier nie.
- (5)
  - (a) Die Premier mag indien nodig aanwysings gee ten einde uitvoering te gee aan sub artikel (2).
  - (b) Die instemming van die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Finansies word vereis vir aanwysings wat finansiële implikasies inhou.

## 5. Kort titel en inwerkingtreding

Hierdie Wet word genoem die Herroepingswet op die Jeugkommissie van Limpopo, 2009 en tree in werking op 'n datum wat deur die Premier by proklamasie in die Staatskoerant bepaal sal word.

---

**MEMORANDUM OOR DIE DOELWITTE VAN DIE HERROEPINGSWET OP DIE LIMPOPO JEUGKOMMISSIE, 2009**

---

**1. DOELWITTE VAN DIE WETSONTWERP**

Die doelwit van die Wetsontwerp is om die Jeugkommisiewet, 1997 (Wet No. 7 van 1997), hierna verwys as die ‘Jeugkommisiewet’ te herroep en om voorsiening te maak vir die ontbinding van die Limpopo Jeugkommisie (‘die Kommissie’).

**2. AGTERGROND**

- 2.1 Die Jeugkommisie Wet was bekragtig deur die Premier van Limpopo op 24 Februarie 1998; ofskoon dit eers inwerking getree het op 5 Augustus 2003.
- 2.2 Die bekragtiging van die Jeugkommisiewet, 2004 (Wet No.2 van 2004) was gedoen om die geldigheid van alle aktiwiteite en ooreenkomste wat aangegaan was deur die Jeugkommisie te ondersoek tydens die datum van bekragtiging en inwerkingtreding van die Jeugkommisiewet.
- 2.3 Die Jeugkommisiewet maak voorsiening vir die stigting, samestelling, doelwitte en pligte van die Kommissie.
- 2.4 Die Jeugkommisiewet gee 'n breedvoerige uiteensetting van die magte, pligte en funksies van die Kommissie.
- 2.5 Die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskapswet, 2008 (Wet No. 54 van 2008), hierna verwys as die “NJOA Wet” was bekragtig op die 23 Desember 2008 en enkele artikels van die NJOA Wet het op 06 Februarie 2009 inwerking getree. Die NJOA Wet voorsien onder andere in die stigting van die Nasionale Jeugontwikkelingagentskap (hierna verwys as die NJOA) met die doel om jeug ontwikkelingsgeleenthede te skep en om samewerking te bevorder. Die NJOA Wet herroep die Nasionale Jeugkommisie en moet ook voorsien dat die NJOA kantore vir die Agentskap oprig op provinsiale sowel as plaaslike vlak en ook om die nodige personeel aan te stel.
- 2.6 Die bepalings van die nasionale wetgewing met sy verpligting om provinsiale kantore op te rig het gevvolglik 'n oorhang en duplisering van funksies tussen die NJOA en die Limpopo Jeugkommisie veroorsaak.
- 2.7 Gevolglik was 'n besluit geneem om die Jeugkommisiewet te herroep, die Jeugkommisie te onbind en die personeel wat betrokke is sal toegedeel word ingevolge relevante wette en beleid.

**3. SOSIALE IMPLIKASIES**

Geen.

**4. KLOUSULE NA KLOUSULE ONTLEDING**

- 4.1 Artikel 1 voorsien vir omskrywings.

- 4.2 Artikel 2 herroep die Jeugkommisiewet en die geldigheid van die Jeugkommisiewet, 2004.
- 4.3 Artikel 3 ontbind die Limpopo Jeugkommisie.
- 4.4 Artikel 4 gee 'n uiteensetting van die oorgangsbepalings.
- 4.5 Artikel 5 handel oor die korttitel van die Wet.

**5. FINANSIELE IMPLIKASIES**

Geen koste besparing op publikasie en proklamering.

**6. PERSONEEL VOORSIENING EN ORGANISATORIESE IMPLIKASIES**

Alle bates, regte, laste en verpligte van die Kommissie word oorgeplaas na die Limpopo Proviniale Administrasie. Personeel wat nie by die Agentskap ingelyf kan word nie, sal oorgeplaas word en ingelyf word by die Proviniale Administrasie van Limpopo. Bates, laste, regte en verpligte van die Kommissie of gedeeltes daarvan mag oorgedra word na die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskap handende 'n ooreenkoms tussen die Agentskap en die Proviniale Regering.

**7. GRONDWETLIKE IMPLIKASIES.**

Geen.

**8. OORLEGPLEGING**

Die Nasionale Jeugontwikkelingsagentskap, Staatsregsadviseurs en die Kommissie in die Kantoor van die Premier was geraadpleeg.

---

## XITIVISO HI KU ANGARHELA

---

**XITIVISO XA 233 2009**

**MFUMO WA XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO**

**HOFISI YA HOLOBYENKULU**

**NAWUMBISI WA HERISA KHOMIXINI YA VATSHWA WA LIMPOPO, 2009**

Hi ku landza Milawu ya Makanelele na Mafambisele ya Mfumo wa Milawu wa Limpopo, Nawumbisi wa ku Herisa Khomixini ya Vatshwa wa Limpopo, 2009, wa hangalasiwa ku tivisa vanhu hi ku angarhela.

Munhu wihi ni wihi kumbe nhlangano lowu wu lavaka ku nyika mavonele eka tsalwa leri wu nga endla tano hi ku tsalela, ku nga si fika 27/07/2009 eka:

**The Director General  
Office of the Premier  
Private Bag X9483  
POLOKWANE  
0700**

**KONGOMISA EKA Adv. P C Rammutla**

**Fekisi: (015) 287 6000  
Riqingho: (015) 291 5336  
[rammutlac@premier.limpopo.gov.za](mailto:rammutlac@premier.limpopo.gov.za)**

**MFUMO WA XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO**

**NAWUMBISI WO HERISA KHOMIXINI YA VATSHWA WA LIMPOPO, 2009**

---

**Tanihi leswi wu nghenisiweke hi**

---

**(HOLOBYENKULU)**

## NAWU

Wa ku herisa Nawu wa Khomixini ya Vatshwa, 1997 (Nawu wa No. 7 wa 1997) na ku nyika nhlamuselo eka timhaka leti yelanaka na wona

**WU NGHENISIWA** hi Mfumo wa Milawu wa Limpopo hi ndlela leyi yi landzelaka:-

**1. Tinhlamuselo**

Eka Nawu lowu, handleka ka loko mhaka yi kombisa swin'wana-

**“Holobenkulu”**ri vula Holobyenkulu wa Limpopo;

**“Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa Vantshwa”** Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa Vantshwa leyi tumbuluxiweke hi xiyenge xa 2 xa Nawu wa Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa Vantshwa, 2008 (Nawu wa No. 54 wa 2008),

**“Nawu wa Khomixini ya Vantshwa, 1997”**ri vula Nawu wa Khomixini ya vantshwa, 1997 (Nawu wa No. 7 wa 2008)

**2. Ku herisiwa ka Nawu**

Nawu wa Khomixini ya Vantshwa, 1997 na ku tirha ka Nawu wa Khomixini ya Vantshwa, 2004 (Nawu wa No. 2) wa herisiwa.

**3. Ku nokisiwa/dlayiwa ka Khomixini ya Vantshwa ya Limpopo**

Khomixini ya Vantshwa ya Limpopo ya nökisiwa.

**4. Makungu ya Xinkarhani**

- (1) Xikan'we kan'we endzhaku kaloko Nawu lowu wu sungula ku tirha, Holobyenkulu u fanele ku tihlanganisa na Xirho xa Huvonkulu xa Nkwama wa Timali-
- (a) a thiransifera tinhundzu, timfanelo, swiboho na mindzhwalo swi ya eka Vufambisi bya Limpopo na ku hlayisa leswi swi nga ta thiransifeleriwa eka Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa Vantshwa hi ku twanana na Vufambisi bya Xifundzankulu na Ejensi ya Nhluvukiso wa Vantshwa va Rixaka; na
- (b) hi ku landza xiyenge xa 197 xa Nawu wa Vuxaka bya Vatirhi, 1997 (Nawu wa No.66 wa 1997), ku thiransifera vatirhi va Khomixini ya Vantshwa va ya eka Vufambisi bya Xifundzankulu na ku hlayisa lava va nga ta tekiwa hi Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa Vantshwa.
- (2) Munhu wihi ni wihi loyi a thiransiferiwaka a ya eka Vufambisi bya Xifundzankulu kumbe Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa Vantshwa va tama va ha ri ha ri ehansi ya xiboho xihi ni xihi, mafambiselo, swiboho na swileriso leswi tirhaka eka munhu yaloye xikan'we kan'we loko ku nga se fika siku ra ku thiransifera.
- (3) Mafambiselo wahi ni wahi lawa ya faneleke ya va kona ehehleni ka munhu wo tano ku nga si fika siku ra thiransifere, ya fanele ya tirhiwa onge munhu yaloye a nga thiransiferiwangi.
- (4) Endzhaku ka ku sungula ku tirha ka Xiyenge lexi na ku nga yi hi ku hambana kun'wani na kun'wani loku nga kona eka Nawu wa Khomixini ya Vantshwa, 1997 kumbe Nawu wihi ni wihi wun'wani, aku na mali leyi nga ta tirhisawa naswona a ku na kontiraka leyi nga ta

pasisiwa hi un'wani kumbe hi ku yimela Khomixini ku nga ri ni xiboho xo tsariwa hi Holobyenkulu.

- (5) (a) Holobyenkulu a nga humesa xileriso laha swi faneleke ku va ku sungula ku tirha ka xiyengenyana xa (2).
- (b) Ku nghenelela ka Xirho xa Huvonkulu wa Timali ka laveka eka swileriso leswi khumbhaka swa timali.

**5. Nhloko mhaka hi ku komisa na ku sungula ku tirha**

Nawu lowu wu ta vuriwa Nawu wo Herisa Khomixini ya Vantshwa ya Limpopo, 2009 naswona wu sungula ku tirha hi siku leri vekiwaka hi Holobyenkulu eka xitivisa-nawu eka *gazette*.

**MEMORANDAMU YA SWIKONGOMELO SWA NAWUMBISI WA KU HERISIWA  
KA KHOMIXINI YA VANTSHWA YA LIMPOPO****1. SWIKONGOMELO SWA NAWUMBISI**

Xikongomelo xa Nawumbisi i ku herisa Nawu wa Khomixini ya Vantshwa, 1997 (Nawu No. 7 wa 1997), laha wu vuriwaka “Nawu wa Khomixini ya Vantshwa” na ku kombisa Maheriselo ya Khomixini ya Vantshwa ya Limpopo (“Khomixini”).

**2. MATIMU**

- 2.1. Nawu wa Khomixini ya Vantshwa wu pasisiwile hi Holobyenkulu wa Limpopo hi 24 Nyenyenyan 1998; kambe wu sungurile ku tirha hi 5 Mhawuri 2003.
- 2.2. Nawu wa Khomixini ya Vantshwa, 2004 (Nawu No. 2 wa 2004) wu pasisiwile ku seketela swiendlo kumbe mintirho ya Khomixini ya Vantshwa ku sukela eka nkarhi wa ku pasisiwa ku fikela eka siku ra ku tirha ka Nawu wa Khomixini ya Vantshwa.
- 2.3. Nawu wa Khomixini ya Vantshwa wu kombisa ku tumbuluxiwa, vumbiwa, swikongomelo na mitirho ya Khomixini.
- 2.4. Nawu wa Khomixini ya Vantshwa wu kombisa nakambe hi ku angarha matimba, vutihlamuleri na mitirho ya Khomixini.
- 2.5. Nawu wa Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa Vantshwa, 2008 (Nawu No. 54 wa 2008), lowu laha wu vuriwaka “Nawu wa NYDA” wu pasisiwile hi N’wendzamhala 2008 naswona swiyenge swo karhi swa Nawu wa NYDA swi sungurile ku tirha hi 06 Nyenyenyan 2009. Nawu wa NYDA wu katsa eka swin’wana, ku tumbuluxiwa ka Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa vantshwa (leyi laha yi vuriwaka NYDA) leyi xikongomelo xa yona ku nga ku tumbuluxa na

ku seketela vuhlanganisi bya timhaka ta nhluvukiso wa vantshwa. Nawu wa NYDA wu herisa Khomixini ya Vantshwa ya Rixaka naswona wu komba leswaku NYDA yi fanele yi simeka tiofisi ta Ejensi eka swiyenge swa swifundzankulu na mimfumo ya miganga na ku thola vatirhi lava nga fanela eka tiofisi leti.

- 2.6. Ku pasisiwa ka xiphemu lexi xa nawu wa rixaka na swiboho swa wona swo tumbuluxa tiofisi ta swifundzankulu swi vangile leswaku ku van a mbuyelelo wa mitirho exikarhi ka NYDA na Khomixini ya Vantshwa ya Limpopo.
- 2.7. Ku tekewile xiboho xa leswaku ku herisiwa Nawu wa Khomixini ya Limpopo na ku herisa Khomixini ya Vantshwa naswona mhakaya vatirhi yi ta langutiwa ku ya hi milawu na tipholisi leti nga fanela.

### 3. **NKHUMBEKO WA RIXAKA**

Ku hava.

### 4. **NHLELO WA XINAWANA-HA-XINAWANA**

- 4.1. Xiyenge xa 1 xi kombisa tinhlamuselo.
- 4.2. Xiyenga xa 2 xi herisa Nawu wa Khomixini ya Vantshwa na ku pasisiwa ka Nawu wa Khomixini ya Vantshwa, 2004.
- 4.3. Xiyenge xa 3 xi herisa Khomixini ya Vantshwa ya Limpopo.
- 4.4. Xiyenge xa 4 xi komba swinawana swa nkahrinyana.
- 4.5. Xiyenge xa 5 i nhlokomhaka yo koma ya Nawu.

### 5. **MAYELANA NA SWA TIMALI**

Ku hava mali leyi tirhisiweke ku kandziyisa na ku gazeta.

**6. NKHUMBEKO WA VATIRHI NA NA WA NHLANGANO**

Nhundzu hinkwayo, timfanelo, swikweleti na vutihlamuleri bya Khomixini swi hundziseriwa eka Vufambisi bya Xifundzankulu xa Limpopo. Vatirhi lava nga ta ka va nga tekiwi hi Ejensi va ta hundziseriwa eka Vufambisi bya Xifundzankulu bya Limpopo. Nhundzu hinkwayo, timfanelo, swikweleti na vutihlamuleri kumbe xiphemu xa swona xa Khomixini, swi nga hundziseriwa eka Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa Vantshwa hi ku landza ntwanano wa Ejensi na Mfumo wa Xifundzankulu.

**7 MAYELANA NA SWA NAWU**

Ku hava.

**8. MIHLANGANO LEYI KU HLANGANIWEKE NA YONA**

Ejensi ya Rixaka ya Nhluvukiso wa Vantshwa, Vatsundzuxi va Xinawu va Mfumo na Khomixini ya Vantshwa eka Ofisi ya Holobyenkulu.

---

**NDIVHADZO NYANGAREDZI**

---

**NDIVHADZO 233 YA 2009****NDAULO YA VUNDU YA LIMPOPO****OFISI YA PREMIA****MULAYOTIBE WA U PHUMULWA HA KHOMISHINI YA VHASWA YA LIMPOPO,  
2009**

Hu tshi tevhedzwa Ndaela na Ndayo dza Tshothe dza Vhusimamilayo ha Limpopo, Mulayotibe wa u Phumulwa ha Khomishini ya Vhaswa ya Limpopo afha u khou andadzwa u itela vhupfiwa ha vhathe.

Dzangano kana muthu ufhio na ufhio ane a toda u bvisa vhupfiwa nga ha linwalwa lo bulwaho a nga ita zwenezwo nga u tou nwala phanda ha kana nga 27/07/2009, kha:

**The Director General  
Office of the Premier  
Private Bag X9483  
POLOKWANE  
0700**

**ZWI LIVHISWA KHA: Adv. P C Rammutla**  
**Lutingo: (015) 287 6000**  
**Fekisi: (015) 291 5336**  
[rammutla@premier.limpopo.gov.za](mailto:rammutla@premier.limpopo.gov.za)

**VHUSIMAMILAYO HA VUNDU LA LIMPOPO**

**MULAYOTIBE WA U PHUMULWA HA KHOMISHINI YA VHASWA WA LIMPOPO,  
2009**

---

**Sa zwe wa divhadzwa nga**

---

**(PREMIA)**

## MULAYO

**Wa u itela u phumulwa ha Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa, 1997 (Mulayo No. 7 wa 1997) na u netshedza u itela mafhungo a kwamanaho na zwenezwo.**

**AFHA HU KHOU VHEWA MULAYO** nga Vhusimamilayo ha Vundu la Limpopo, nga hu tevhelaho:

**1. Thandavhudzo**

Kha uyu Mulayo, nga nnda ha musi zwi tshi sumbedzisa nga inwe ndila-

“**Premia**” zwi amba Premia wa Limpopo;

“**Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa la Lushaka**” zwi amba Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa lo thomiwaho nga khethekanyo 2 ya Mulayo wa Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa, 2008 (Mulayo No. 54 wa 2008).

“**Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa, 1997**” zwi amba Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa, 1997 (Mulayo No. 7 wa 1997).

**2. U phumulwa ha milayo**

Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa, 1997 na Khwathisedzo ya Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa, 1997 afha zwi khou phumulwa.

**3. U fhaladzwa ha Khomishini ya Vhaswa ya Limpopo**

Khomishini ya Vhaswa ya Limpopo afha i khou fhaladzwa.

**4. Mbetshele dza pfukhisela**

(1) Zwenezwo nga murahu ha musi uyu Mulayo u tshi thoma u shuma, Premia u tea uri hu na vhukwamani na Murado wa Khorotshitumbe a re na vhudifhinduleli ha zwa Gwama-

(a) a pfukhisela ndaka, pfanelo, vhudifhinduleli na masheleni kha Ndaulo ya Vundu ya Limpopo kathihi na u vhulungwa zwine zwa nga pfukhiselwa kha Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa ya Lushaka hu na thendelano vhukati ha Ndaulo ya Vundu na Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa; nahone

(b) hu tshi tevhedzwa khethekanyo 197 ya Mulayo wa Vhukonanyi ha zwa Vhashumi, 1997 (Mulayo No. 66 wa 1997), a pfukhisela tshitafu tsha Khomishini ya Vhaswa kha Ndaulo ya Vundu, a

vhulunga tshitafu tshine tshi nga dzheniswa kha Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa la Lushaka.

- (2) Muthu ufhio na ufhio a pfukhiselwaho kha Ndaulo ya Vundu kana Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa la Lushaka u dzula a tshipida tsha tsheo dzifhio na dzifhio, matshimbidzelwe, ndaela na tsumbasia ya kushumele kha onoyo muthu zwenezwo phanda ha datumu ya u pfukhiselwa.
- (3) Matshimbidzelwe afhio na afhio a so ngo swikelewaho nga onoyo muthu phanda ha datumu ya u pfukhisela a tea u shumiwa sa zwi no nga onoyo muthu ha athu u pfukhiselwa.
- (4) Nga murahu ha u thoma ha iyi khethekanyo nahone zwi sa sedzi tshinwe tshithu zwi fhambanaho na zwi re hone kha Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa, 1997 kana mulayo munwe ufhio na ufhio, a hu na Zwibviswa zwine zwa do bvisiwa nahone a hu na khonthiraka ine ya do swikelewaho nga kana ho imelwa Khomishini hu si na thendelo ya u tou nwalwa nga Premia.
- (5) (a) Premia a nga bvisa ndaela nga hune zwa nga vhonala zwo fanela hu u itela u nea khwathisedzo kha khethekanyothukhu (2).  
(b) Thendelano ya Murado wa Khorotshitumbe a re na vhudifhinduleli ha zwa Gwama i a todea u itela ndaela dzi kwamaho zwa masheleni.

5. Dzina lipfufhi na mathomo

Uyu Mulayo u vhidzwa u pfi Mulayo wa u Phumulwa ha Khomishini ya Vhaswa wa Limpopo, 2009 nahone u thoma u shuma nga datumu ine ya do vhwewa nga Premia nga kha mulevho kha gazethe.

**MEMORANDAMU NGA HA NDIVHO DZA MULAYOTIBE  
WA U PHUMULWA HA KHMISHINI YA VHASWA WA LIMPOPO, 2009**

**1. NDIVHO YA MULAYOTIBE**

Ndivho ya Mulayotibe ndi phumulwa ha Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa, 1997 (Mulayo No. 7 wa 1997), une afha wa bulwa sa "mulayo wa Khomishini ya Vhaswa" na u vhetshela u itela u fhaladzwa ha Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa ("Khomishini").

**2. MARANGAPHANDA**

- 2.1 Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa wo tendelwa nga Premia wa Limpopo nga la 24 Luhuhi 1998, naho zwo ralo, wo thoma u shuma nga la 05 Thangule 2003.
- 2.2 Khwathisedzo ya Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa, 2004 (Mulayo No. 2 wa 2004) wo phasiswa u itela u khwathisedza mishumo kana zwothe zwi itwaho nga Khomishini ya Vhaswa u bva nga tshifhinga tsha u tendelwa u thoma u shuma ha Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa.
- 2.3 Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa u netshedza thendelo ya u thomiwa ha mulayotewa, ndivho na mishumo ya Khomishini.
- 2.4 Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa u dovha hafhu wa netshedza maanda manzhi, ndivhanelo na mishumo ya Khomishini.
- 2.5 Mulayo wa Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa ya Lushaka, 2008 (Mulayo No. 54 wa 2008), une afha wa bulwa sa "Mulayo wa Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa" wo tendelwa nga 23 Nyendavhusiku 2008 na dzinwe khethekanyo dza Mulayo wa Zhendedzi la Mveledziso ya Lushaka dzo thoma u shuma nga 06 Luhuhi 2009. Mulayo wa Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa ya Lushaka u netshedza hu tshi katelwa na u thomiwa ha Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa la Lushaka(une afha wa bulwa sa Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa la Lushaka) wo livhiswa kha u thomiwa na u tutuwedza vhudavhidzani kha mafhungo a mveledziso ya vhaswa. Mulayo wa Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa wa Lushaka u phumula Khomishini ya Vhaswa ya Lushaka wa dovha wa netshedza Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa la Lushaka uri i thome dzofisi dza Zhendedzi kha masia a vundu na mahayani na u thola muofisiri o teaho kha idzo Ofisi.
- 2.6 U phasiswa ha tshipida itshi tsha mulayo wa lushaka khathihi na maanda atsho a u thoma dzofisi kha mavundu zwo swikisa kha u katela na u dovhololwa ha mishumo vhukati ha Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa ya Lushaka na Khomishini ya Vhaswa ya Limpopo.

- 2.7 Zwenezwoha, tsheo yo dzhiwa u itela u phumula Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa na u fhaladza Khomishini ya Vhaswa nahone tshitafu tshi re hone tshi do sedzwa u ya nga milayo na mbekanyamaitele dzi no khou shumiswa.

**3. ZWI KWAMAHO MATSHILISANO**

A hu na.

**4. TSENGULUSO YA TSHITENWA NGA TSHITENWA**

- 4.1 Khethekanyo 1 i fha thandavhudzo.  
4.2 Khethekanyo 2 i phumula Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa na Khwathisedzo ya Mulayo wa Khomishini ya Vhaswa, 2004.  
4.3 Khethekanyo 3 i fhaladza Khomishini ya Vhaswa ya Limpopo  
4.4 Khethekanyo 4 i netshedza thendelo ya u pfukela.  
4.5 Khethekanyo 5 ndi Dzina Lipfufhi la Mulayo.

**5. ZWI KWAMAHO MASHELENI**

A hu na. Zwi vhulunga mbadelo dza khandiso na u gazetha.

**6. ZWI KWAMAHO TSHITAFU NA NZUDZANYO**

Ndaka dzothe, pfanelo, vhudifhinduleli na mishumo ya Khomishini zwi pfukiselwa kha Ndaulo ya Vundu ya Limpopo. Mirado ya tshitafu vhanne vha sa do dzhiwa nga Zhendedzi vha do pfukiselwa kha na u dzhiwa nga Ndaulo ya Vundu ya Limpopo. Ndaka, vhudifhinduleli, pfanelo, na mishumo kana zwipida zwo bulwaho kha Khomishini zwi do pfukiselwa kha Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa la Lushaka hu na thendelano vhukati ha Zhendedzi na Muvhuso wa Vundu.

**7. ZWI KWAMAHO MULAYO**

A hu na.

**8. ZWIIMISWA ZWO KWAMIWAHO**

Zhendedzi la Mveledziso ya Vhaswa la Lushaka, Vhaeletshedzi vha zwa Mulayo vha Muvhuso na Khomishini ya Vhaswa kha Ofisi ya Premia.

---

**TSEBIŠO KAKARETŠO**

---

**TSEBIŠO 233 YA 2009  
TAOLO YA PROFENSE YA LIMPOPO  
OFISI YA TONAKGOLO**

**MOLAOKAKANYWA WA PHEDIŠO YA KHOMIŠENE YA BASWA YA LIMPOPO,  
2009**

Go ya ka Melao le Melawana ye e Dirišwago ya Lekgotlatheramelao la Limpopo, Molaokakanywa wa Phedišo ya Khomišene ya Baswa, 2009 ka go realo e phatlalatšwa go hwetša ditshwaotshwao tša setšhaba.

Motho goba mokgatlo wo mongwe le wo mongwe wo o nyakago go dira ditshwaotshwao ka tokumente ye go boletšwego ka yona a ka dira bjalo ka go ngwala, ka goba pele ga 27/07/2009, ka:

**The Director General  
Office of the Premier  
Private Bag X9483  
POLOKWANE  
0700**

**GO YA GO: Adv. PC Rammulac  
Mogala: (015) 287 6000  
Fekese: (015) 291 5336  
[rammulac@premier.limpopo.gov.za](mailto:rammulac@premier.limpopo.gov.za)**

**LEKGOTLATHERAMELAO LA PROFENSE YA LIMPOPO**

**MOLAOKAKANYWA WA PHEDIŠO YA KHOMIŠENE YA BASWA YA LIMPOPO,  
2009**

---

**Bjalo ka ge o tsebišitšwe**

---

**(TONAKGOLO)**

## MOLAO

**Go fediša Molao wa Khomišene ya Baswa, 1997 (Molao 7 wa 1997) le go  
beakanyetša merero ye e amanago le wona.**

**GO BEWA MOLAO** ke Lekgotlatheramelao la Profense ya Limpopo, ka mo go latelago:-

**1. Dithhalošo**

Ka go Molao wo, ka ntle ga ge diteng di laetšwa ka tsela ye nngwe-  
**“Tonakgolo”** e šupa Tonakgolo ya Limpopo;  
**“Lekalatirelo la Tlhabollo ya Baswa la Bosetšhaba”** e šupa Lekalatirelo la Tlhabollo ya Baswa la Bosetšhaba leo le hlamilwego ke karolo 2 ya Molao wa Lekalatirelo la Tlhabollo ya Baswa wa Bosetšhaba, 2008 (Molao 54 wa 2008),  
**“Molao wa Khomišene ya Baswa, 2007”** o šupa Molao wa Khomišene ya Baswa, 1997 (Molao 7 wa 1997).

**2. Phedišo ya melao**

Molao wa Khomišene ya Baswa, 1997 le Tiišetšo ya Molao wa Khomišene ya Baswa, 2004 (Molao 2 wa 2004) ka go realo o a fedišwa.

**3. Phatlalatšo ya Khomišene ya Baswa ya Limpopo**

Khomišene ya Baswa ya Limpopo ka go realo e a phatlalatšwa.

**4. Dipeakanyetšo tša lebakanyana**

- (1) Morago ga gore Molao wo o thome go šomišwa, Tonkagolo o swanetše go rerišana le Leloko la Lekgotlaphetišo la Kgoro ya Matlotlo ya Profense-
- (a) phetišetšo ya dithoto, ditokelo le dikamego le dikoloto go sa akaretšwe tše di ka go fetišetšwa go Lekalatirelo la Tlhabollo ya Baswa la Bosetšhaba ka tumelelano magareng ga Taolo ya Profense le Lekalatirelo la Tlhabollo ya Baswa la Limpopo; le

- (b) go ya ka karolo 197 ya Molao wa Dilkamano tša MOšomong, 1997 (Molao 66 wa 1997), go fetišetšwa ga bašomi ba Khomišene ya Baswa go Taolo ya Profense go sa akaretšwe bahlankedidi bao ba ka thwalwago ke Lekalatirelo la Thhabollo ya Baswa ya Bosetšhaba.
- (2) Motho ofe le ofe yo a ka fetišetšwago go Mmušo wa Profense goba go Lekalatirelo la Thhabollo ya Baswa la Bosetšhaba o tlangwa ke diphetho, ditshepedišo, melao le ditaetšo tše dingwe le tše dingwe tše di laolago motho yoo ka pela pele ga tšatšikgwedi ya phetišetšo.
- (3) Ditshepedišo dife goba tše di šaletšego kgahlanong le motho yoo pele ga tšatšikgwedi ya phetišetšo, di swanetše go fedišwa o ka re motho yoo ga se nke a fetišetšwa.
- (4) Morago ga go thomišwa ga karolo ye, le gona ntle le seo se thulanago le yona ka gare ga Molao wa Khomišene ya Baswa wa 1997, goba molao o mongwe le o mongwe, ga go ditshenyegelo tše di ka dirwago le gona ga go kontraka/tumelelano ye e ka tsenelwago ke goba legatong la Khomišene ntle ga tumelelabo ya go ngwalwa ke Tonakgolo.
- (5) (a) Tonakgolo a ka fa ditaelo ge e le gore go tla be go nyakega go ka kgontšha karolwana (2).
- (b) Tumelelano le Leloko la Lekgotlaphethišo leo le rwelego maikarabelo a Matlotlo e a nyakega go thuša ka ditaelo tše di nago le dikamego tša ditšhelete.

## 5. Thaetlele e kopana le go thoma

Molao o bitšwa Molao Phedišo ya Khomišene ya Baswa ya Limpopo, 2009 gomme o tla thoma go dirišwa ka tšatšikgwedi yeo e beilwego ke Tonakgolo ka go dira tsebišo ka go kuranta ya mmušo.

**MEMORANTAMO WA DINEPO TŠA MOLAOKAKANYWA  
WA PHEDIŠO YA KHOMIŠENE YA BASWA YA LIMPOPO, 2009**

**1. NEPO YA MOLAOKAKANYWA**

Nepo ya Molaokakanywa ke go fetoša Molao wa Khomišene ya Baswa, 1997 (Molao 7 wa 1997), wo o tsebegago bjalo ka "Molao wa Khomišene ya Baswa" le go beakanyetša go phatlalatšwa ga Khomišene ye ya Baswa ya Limpopo ("Khomišene").

**2. MATSENO**

- 2.1 Molao wa Khomišene ya Baswa o dumeletšwe ke Tonakgolo ya Limpopo ka 24 Febreware 1998; le ge go le bjalo, o thomile go šoma ka 5 Agostose 2003.
- 2.2 Tiišetšo ya Molao wa Khomišene ya Baswa, 2004 (Molao 2 wa 2004) e ile ya fetišwa go tiišeletša mešomo ka moka ye e phethagatšwago goba mediro ye e dirwago ke Khomišene ya Baswa nakong ya paka ya go dumelelwa go ya go tšatšikgwedi ya go thomišwa ga Molao wa Khomišene ya Baswa.
- 2.3 Molao wa Khomišene ya Baswa o beakanyetša tlhongo, molaotheo, dinepo le mešomo ya Khomišene.
- 2.4 Molao wa Khomišene ya Baswa o tšwelapele go laetša ka botlalo maatla, mediro le mešomo ya Khomišene.
- 2.5 Molao wa Lekalatirelo la Tlhabollo ya Baswa wa Bosetšhaba, 2008 (Molao 54 wa 2008), wo o bitšwago gore ke Molao wa NYDA" o dumeletšwe ka 23 Disemere 2008 le gona dikarolo tše dingwe tša Molao wa NYDA di thomišitšwe ka 06 Febreware 2009. Molao wa NYDA o abelana magareng ga tše dingwe go hlangwa ga Lekalatirelo la Tlhabollo ya Baswa la Bosetšhaba (leo ka go realo le tsebegago bjalo ka NYDA) leo le nepilego go hlola le go tšwetšapele kgokagano ya merero ya tlhabollo ya baswa. Molao wa NYDA o fediša Khomišene ya Baswa ya Bosetšhaba le go beakanyetša gore NYDA e swanetše go hlama diofisi tša Lekalatirelo mo maemong a diprofense le mebasepala le go thwala bahlankedibaleba maleba mo diofising tše.
- 2.6 Go bewa ga molao ga karolo ye ya molao wa bosetšhaba le maitlamo a wona go hloma diofisi tša profense go hlotše gore go be le go nyalelana le go dira mešomo ya go swana magareng ga NYDA le Khomišene ya Baswa ya Limpopo.

- 2.7 Sephetho ka go realo se tšerwe go fediša Molao wa Khomišene ya Baswa le go phatlalatša Khomišene ya Baswa gomme bokamoso bja bašomi ba yona bo tla lebelelwa go ya ka melao le mananeotshepedišo a maleba.

### **3. DIKAMEGO TŠA LEAGO**

Ga di gona.

### **4. TSHEKASEKO YA TEMANA-KA-TEMANA**

- 4.1 Karolo 1 e ala ditlhalošo.
- 4.2 Karolo 2 e fediša Molao wa Khomišene ya Baswa le Tiisetšo ya Molao wa Khomišene ya Baswa, 2004.
- 4.3 Karolo 3 e phatlalatša Khomišene ya Baswa ya Limpopo.
- 4.4 Karolo e tšweletša dipeakanyetšo tša lebakanyana.
- 4.5 Karolo ya 5 ke thaetlele e kopana ya Molao.

### **5. DIKAMEGO TŠA MATLOTLO**

Ga go selo ka ntle ga ditshenyegelo tša phatlalatšo le kgatišo ka kuranteng.

### **6. DIKAMEGO TŠA BAŠOMI LE MEKGATLO**

Dithoto, ditokelo le dikoloto le ditlamego ka moka tša Khomišene di fetišetšwa go Taolo ya Profense ya Limpopo. Bahlankedi bao ba ka se thwalwego ke Lekalatrelo ba tla fetišetšwa go le go thwalwa ke Taolo ya Profense ya Limpopo. Dithoto, ditokelo le dikoloto le ditlamego goba karolo ya tšona tša Khomišene di ka fetišetšwa go Lekalatrelo la Tlhabollo ya Baswa ya Limpopo ka tumelelano magareng ga Lekalatrelo le mmušo wa profense.

### **7. DIKAMEGO TŠA SEMOLAO**

Ga di gona.

### **8. DIINSTITŠUŠENE TŠE GO IKGOKAGANTŠWEGO LE TŠONA**

Lekalatrelo la Tlhabollo ya Baswa ya Limpopo, Baeletši ba Semolao ba Mmušo le Khomišene ya Baswa ka Ofising ya Tonakgolo.

---

ISAZISO MAZOMBE

---

**ISAZISO SENOMBORO 233 SAKA-2009**

UMBUSO WEPHROVINSI YELIMPOPO  
I-OFISI LAKANDUNAKULU

UMTHETHOMLINGWA WOKUSULWA KWEKOMITJHINI YABATJHA YELIMPOPO  
WAKA-2009

Ngokuya kwemiThetho yaSafuthi nemiLayo yesiBethamthetho seLimpopo,  
umThethomlingwa wokuSulwa kweKomitjhini yabaTjha yeLimpopo waka-2009  
uyakhangiswa lapha bona umphakathi uveze imibono.

Omunye nomunye umuntu namkha ihlangoano efisa ukuveza umbono ngomtlolo  
otjhiwoko ingaveza imibono ngomtlolo ngomhlaka namkha ngaphambi 27/07/2009 ku:-

The Director-General  
Office of the Premier  
Private Bag X9483  
POLOKWANE  
0700

For Attention: Adv PC Rammulila.  
Umtato: (015) 287 6000  
Ifeksi: (015) 291 5336  
I-imeyili: rammulac@premier.limpopo.gov.za

**ISIBETHAMTHETHO SEPHROVINSI YELIMPOPO**

**UMTHETHOMLINGWA WOKUSULWA KWEKOMITJHINI YABATJHA  
YELIMPOPO WAKA-2009**

---

**Njengombana waziswa ngu**

---

**(NDUNAKULU)**

## UMTHETHO

**Kusula umThetho weKomitjhini yabaTjha yeLimpopo waka-1997 (umThetho weNomboro 7 waka-1997) kanye nokuqalelela iindaba ezikhambelana nalokhu.**

**WENZIWE UMTHETHO** siBethamthetho sePhrovinsi yeLimpopo ngendlela elandelako:-

### 1. linhlathuthulo

KilomThetho, ngaphandle kwalokha ubujamo nabutjho ngenye indlela –

“Ndunakulu” utjho uNdunakulu weLimpopo;

“**National Youth Development Agency**” itjho i-National Youth Development Agency ehlonywe sigaba 2 somThetho wesiTjhaba we-National Youth Development Agency waka-2008 (umThetho weNomboro 54 waka-2008);

“**UmThetho weKomitjhini yabaTjha waka-1997**” utjho umThetho weKomitjhini yabaTjha waka-1997 (umThetho weNomboro 7 waka-1997);

### 2. Ukusulwa KwemiThetho

UmThetho weKomitjhini yabaTjhaba waka-1997 kanye nomThetho wokuQinisekiswa kweKomitjhini yabaTjha waka-2004 (umThetho weNomboro 2 waka-2004) iyesulwa lapha.

### 3. Ukuphadlhalajwa KweKomitjhini YabaTjha YeLimpopo

Lapha kuphadlhalajwa iKomitjhini yabaTjha yeLimpopo.

#### 4. Iinjamiso Zokudluliswa

- (1) Msinyana ngemva kokuthoma ukusebenza komThetho lo, uNdunakulu kufuze ngokubonisana neLunga lomKhandlu oPhetheko lePhiko lokuGcinwa kweeMali –
- (a) adlulisele ipahla, iimbopho neenkolodo eBuphathini bePhrovinsi yeLimpopo ngaphandle kwalezo eselete zidluliselwe ku-National Youth Development Agency ngesivumelwano esiphakathi koBuphathi bePhrovinsi ne-National Youth Development Agency; begodu
- (b) ngokuya kwesigaba 197 somThetho weTjhebiswano lemSebenzini waka-1997 (umThetho weNomboro 66 waka-1997), adlulisele abasebenzi beKomitjhini yabaTjha eBuphathini bePhrovinsi ngaphandle kwabasebenzi abangamukelwa yi-National Youth Development Agency.
- (2) Omunye nomunye umuntu odluliselwe eBuphathini bePhrovinsi namkha ku- National Youth Development Agency uhlala alawulwa ziinqunto, iinkambiso, isiqunto sangokomthetho nemilayo enikelwe umuntu lowo msinyana ngaphambi kwelanga lokudluliswa.
- (3) Ezinye nezinye iinkambiso ezisalindelweko mayelana nomuntu lowo ngaphambi kwelanga lokudluliswa kufuze ziqedwe kwangathi umuntu lowo akakadluliswa.
- (4) Ngemva kokuthoma kwesigaba lesi begodu nangaphandle kwenye nenyne into engaphikisa okutholakala emThethweni weKomitjhini yabaTjha waka-1997 namkha omunye nomunye umThetho, akunakusetjenziswa kweemali okuzakwensiwa begodu akunasivumelwano esingaphethwa yiKomitjhini namkha ukwenzela yona ngaphandle kwemvumo etloliweko ebuya kuNdunakulu.
- (5) (a) UNdunakulu angakhupha ukufika lapho kutlhogeka khona ukwenza isigatjana (2) sisebenze.
- (c) Ukuvuma kweLunga lomKhandlu oPhetheko elijamele zeeMali kuyafuneka emilayweni enomphumela wezeemali.

**Ithayithili Efitjhani Nokuthoma Ukusebenza**

LomThetho ubizwa umThetho wokuSulwa kweKomitjhini yabaTjha yeLimpopo waka-2009 begodu uthoma ukusebenza ngelanga elizakwaziswa nguNdunakulu ngesimemezelo eGazedini.

## **IMEMORANDAMU NGEMINQOPHO YOMTHETHOMLINGWA WOKUSULWA KWEKOMITJHINI YABATJHA YELIMPOPO WAKA-2009**

### **1. UMNQOPHO WOMTHETHOMLINGWA**

Umnqopho womThethomlingwa kusula umThetho weKomitjhini yabaTjha waka-1997 (umThetho weNomboro 7 waka-1997), lapha obizwa "umThetho weKomitjhini yabaTjha" kanye nokuqalelela ukuphadlhalajwa kweKomitjhini yabaTjha yeLimpopo ("ebizwa ngeKomitjhini").

### **2. ISENDLALELO**

2.1 UmThetho weKomitjhini yabaTjha wavunywa nguNdunakulu weLimpopo ngomhlaka 24 Feberbari 1998; kodwana, wathoma ukusebenza ngomhlaka 5 Arhostosi 2003.

2.2 UmThetho wokuQinisekiswa kweKomitjhini yabaTjha waka-2004 (umThetho weNomboro 2 waka-2004) waphasiswa ukuqinisekisa zoke izenzo ezenziwa namkha ukuthengiselana okwensiwa yiKomitjhini yabaTjha ngesikhathi sokuvunywa kwelanga lokuthoma ukusebenza komThetho weKomitjhini yabaTjha.

2.3 UmThetho weKomitjhini yabaTjha wenza isijamiso sokuhlonywa, ukubunjwa, iminqopho nemisebenzi yeKomitjhini.

2.4 UmThetho weKomitjhini yabaTjha godu ubeka amandla nemisebenzi yeKomitjhini.

2.5 UmThetho wesiTjhaba we-National Youth Development Agency waka-2008 (umThetho weNomboro 54 waka-2008), lapha osele ubizwa ngo "mThetho we-NYDA" wavunywa ngomhlaka 23 Disemba 2008 begodu ezinye iingaba zo "mThetho we-NYDA" zathoma ukusebenza ngomhlaka 06 Feberbari 2009. UmThetho we-NYDA uqalelela, hlangana nokhunye, ukuhlonywa kwe-National Youth Development Agency (lapha ebizwa nge-NYDA) ehlose ukwenza nokukhuphula ukukhanjelaniswa kweendaba zokuthuthukiswa kwabatjha. UmThetho we-NYDA usula iKomitjhini yesiTjhaba yabaTjha begodu uqalelela bona i-NYDA ihlome ama-ofisi we-

Agency emazingeri wephrovinsi newendawo yemakhaya kanye nokuqatjha abasebenzi abafaneleko ukusebenza kilama-ofisi.

- 2.6 Ukusebenza kwalomthetho wesitjhaba ngesibopho sawo sokuhloma ama-ofisi wamaphrovinsi kube nomphumela wokweyamela nokubuyekezwa kweminye imisebenzi phakathi kwe-NYDA neKomitjhini yabaTjha yeLimpopo.
- 2.7 Ngalokho kwathathwa isiqunto bona kusulwe umThetho weKomitjhini yabaTjha kanye nokuphadlhalajwa kweKomitjhini yabaTjha begodu abasebenzi bayo batjhejwe ngokuya kwemithetho neenkambisolawulo ezikhona.

### **3. UMPHUMELA KWEZOKUHLALISANA**

Awukho.

### **4. UKUCOZULULA UMUTJHO NGOMUTJHO**

- 4.1 Isigaba 1 sibeka iinhlathululo.
- 4.2 Isigaba 2 sisula umThetho weKomitjhini yabaTjha kanye nomThetho wokuQinisekiswa kweKomitjhini yabaTjha waka-2004.
- 4.3 Isigaba 3 siphadlhalaja iKomitjhini yabaTjha yeLimpopo.
- 4.4 Isigaba 4 sibeka iinjamiso zokudluliswa.
- 4.5 Isigaba 5 yithayithili efitjhani yomThetho.

### **5. UMPHUMELA KWEZEEMALI**

Awukho, ngaphandle kweendleko zokugadangisa nokugazeda.

### **6. UMUPHUMELA KWEZABASEBENZI NEHLANGANWENI**

Yoke ipahla, amalungelo, iinkolodo neembopho zeKomitjhini zidluliselwa eBuphathini bePhrovinsi. Amalunga wabasebenzi angeze amukelwa yi-Agency azakudluliselwa eBuphathini bePhrovinsi yeLimpopo. Ipavla, amalungelo, iinkolodo neembopho namkha iinqunto zeKomitjhini zingadluliselwa ku-National

*Youth Development Agency ngesivumelwano phakathi kwe-Agency nomBuso weProvinsi.*

**7. IMIPHUMELA YEZOMTHETHO**

Ayikho.

**8. IINKHUNGO OKUBONISENWE NAZO**

*I-National Youth Development Agency, abaYelelisi bezomThetho bakaRhulumende kanye neKomitjhini yabaTjha nge-Ofisini lakaNdunakulu.*

---